



**Interreg** 

**Austria-Hungary 2014-2020**

European Union - European Regional Development Fund

**INTERREG V-A ÖSTERREICH-UNGARN**

DAS PROGRAMM IN KÜRZE

**INTERREG V-A AUSZTRIA-MAGYARORSZÁG**

A PROGRAMRÓL RÖVIDEN

# EINLEITUNG

Mit dieser Broschüre stellen wir Ihnen das Programm Interreg V-A Österreich - Ungarn vor. „Das Programm in Kürze“ gibt einen ersten Überblick über das Kooperationsprogramm und dessen vier thematische Schwerpunkte. Was bleibt in Interreg ist die Kooperation, neu ist der thematische Fokus und eine stärkere Ergebnisorientierung. Machen Sie sich selbst ein Bild... Nähere Informationen zu den vier Themenbereichen finden Sie in jeweils eigenen Broschüren zum konkreten Thema.

**Wir freuen uns über Ihr Interesse am Programm Interreg V-A Österreich - Ungarn!**



## BEVEZETÉS

E kiadvány célja, hogy bemutassa az Interreg V-A Ausztria-Magyarország Programot. „A programról röviden“ c. füzettel az együttműködési programba és annak négy fő tématerületébe kívánunk betekintést adni. Az Interreg továbbra is az együttműködést támogatja, de újdonságként jelenik meg benne a tematikus koncentráció és az erőteljes eredményorientáltság. Győződjön meg róla Ön is személyesen... A négy tématerülethez kapcsolódó részletes információk az egyes, konkrét témák szerinti füzetekben találhatóak.

**Köszönjük érdeklődését az Interreg V-A Ausztria-Magyarország Együttműködési Program iránt!**

## WOZU GIBT ES DAS PROGRAMM INTERREG V-A ÖSTERREICH-UNGARN?

Das EU geförderte Programm Interreg V-A Österreich – Ungarn unterstützt grenzüberschreitende **Kooperationsprojekte** im Grenzraum Österreich – Ungarn. Ziel des Programms ist es, die grenzüberschreitenden wirtschaftlichen, sozialen, kulturellen und ökologischen Kontakte im Grenzraum Österreich - Ungarn zu intensivieren, um letztlich die regionale **Wettbewerbsfähigkeit zu stärken** und die regionalen **Disparitäten zu vermindern**.

Österreich und Ungarn verbindet eine lange Geschichte im Bereich der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, die im Rahmen der seit 1995 durchgeführten Interreg Programme (PHARE CBC, Interreg IIA, IIAA und ETZ) weiter ausgebaut wurde. Nicht nur in den Förderprojekten ist das Miteinander der beiden Länder für Menschen, Unternehmen und öffentliche Institutionen zur Selbstverständlichkeit geworden, der grenzüberschreitende Austausch dringt auch langsam in viele Bereiche des täglichen Lebens vor. Diese positive Entwicklung soll in der aktuellen **Förderperiode 2014 -2020** weiter unterstützt werden.

Gefördert werden **Projektpartnerschaften**, die mindestens aus einem österreichischen und einem ungarischen Partner bestehen.



## MIK AZ INTERREG V-A AUSZTRIA-MAGYARORSZÁG PROGRAM CÉLJAI?

Az EU által finanszírozott Interreg V-A Ausztria-Magyarország Program az osztrák-magyar határtérség határon átnyúló **együttműködési projektjeit** támogatja. A program célja a gazdasági, társadalmi, kulturális és ökológiai kapcsolatok elmélyítése Ausztria és Magyarország határa mentén és ezáltal a regionális **versenyképesség erősítése**, valamint az **egyenlőtlenségek enyhítése**.

Ausztria és Magyarország a határon átnyúló együttműködés terén hosszú múltra tekint vissza, melynek továbbépítéséhez az 1995-ben indított Interreg programok (PHARE CBC, INTERREG IIA, IIAA - és ETE) is hozzájárultak. Ma már nem csak a támogatott projektekben magától értetődő az egyes emberek, vállalkozások és köztisztviselők kooperációja, hanem a mindennapi élet számos más területét is áthatja az összefogás. Ezt a pozitív tendenciát a **2014-2020-as támogatási időszakban** is erősíteni kívánjuk.

Olyan **projektpartnerségeket** támogatunk, melyekben legálább egy osztrák és egy magyar partner vesz részt.



## WIEVIEL FÖRDERUNG STEHT ZUR VERFÜGUNG?

Das Programm **Interreg V-A Österreich – Ungarn** wird durch den **Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)** finanziert. Seitens der EU werden EFRE-Mittel in der Höhe von über 78 Mio. Euro zur Verfügung gestellt. Insgesamt beträgt das Programmbudget durch den zusätzlichen Beitrag der Mitgliedsländer Österreich und Ungarn rund 95 Mio. Euro.

Projekte werden von der Europäischen Union bis zu maximal **85% ihrer Gesamtsumme gefördert**. Alle Projekte müssen einen Finanzierungsbeitrag aus öffentlichen oder privaten Mitteln von mindestens 15% aufbringen. Eine zusätzliche Voraussetzung für die Förderung ist ein Mindestvolumen von 25.000 Euro Projektgesamtkosten.

## MEKKORA TÁMOGATÁS ÁLL RENDELKEZÉSRE?

Az **Interreg V-A Ausztria-Magyarország** Programot az **Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA)** forrásaiból finanszírozzák. Az EU több mint 78 millió euró ERFA forrást bocsát rendelkezésre. A program összköltségvetése hozzávetőleg 95 millió eurót tesz ki, a fennmaradó pénzügyi hozzájárulást Ausztria és Magyarország bocsátja rendelkezésre.

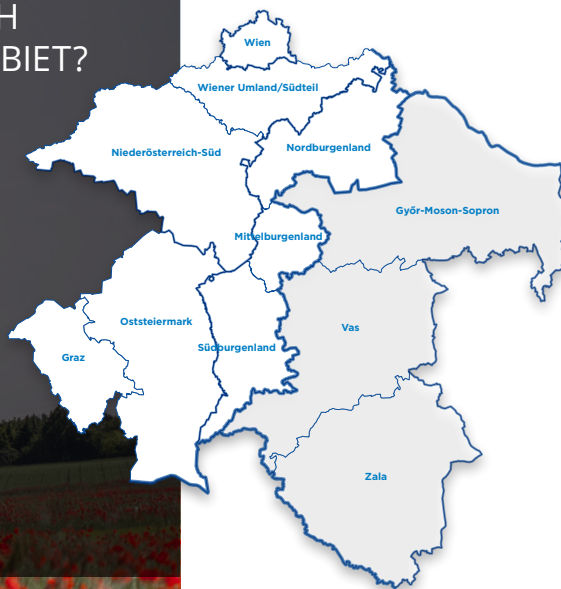
A projekteket az Európai Unió legfeljebb az összköltségvetésük **85%-áig támogatja**. Minden projekt legalább 15%-os közpénzből vagy privát forrásból származó pénzügyi hozzájárulást kell, hogy biztosítson. A támogathatóság további előfeltétele, hogy a projekt összköltségvetése elérje a 25.000 eurót.

## WO BEFINDET SICH DAS PROGRAMMGEBIET?

### DAS PROGRAMMGEBIET

erstreckt sich entlang der österreichisch-ungarischen Grenze und umfasst die folgenden 11 NUTS 3 Regionen: Nord-, Mittel- und Südburgenland, Wien, Wiener Umland-Südteil, Niederösterreich Süd, Graz und Oststeiermark, Győr-Moson-Sopron, Vas und Zala.

Es können nur Projekte gefördert werden, die Aktivitäten im Programmgebiet umsetzen.



## HOL TALÁLHATÓ A PROGRAMTERÜLET?

**A PROGRAMTERÜLET** az osztrák-magyar határ mentén terül el és a következő 11 NUTS 3-as régiót foglalja magában: Észak-, Közép- és Dél-Burgenland, Bécs, Bécs környékének déli része, Alsó-Ausztria déli része, Graz, Kelet-Stájerország, Győr-Moson-Sopron, Vas és Zala megye.

Csak olyan projektek támogathatóak, amelyek a programterületen valósítják meg a tevékenységeiket.

## WER KANN PROJEKTPARTNER SEIN?

Projektpartnerschaften bestehen aus **mindestens einem österreichischen und einem ungarischen Partner**, wobei einer der beiden Projektpartner die Federführung (Lead Partnerschaft) übernehmen muss.

Die **Lead Partner** Organisation koordiniert die Projektentwicklung und reicht den Antrag beim Gemeinsamen Sekretariat ein. Sie ist verantwortlich für die Umsetzung des gesamten Projekts und zuständig für das Projektmanagement. Außerdem ist sie alleinige Ansprechpartnerin für die Stellen der Programmverwaltung und alleinige Vertragspartnerin der Verwaltungsbehörde.

- **öffentliche oder öffentlichkeitsnahe Institutionen**

(inklusive EVTZs im Sinne von Artikel 2 (16) der Dachverordnung 1303/2013),

- **Non-Profit Organisationen,**

- **andere Organisationen,** die auf Projektebene im öffentlichen Interesse handeln (z.B. Cluster-Organisationen, Wirtschaftsförderungszentren, Universitäten, Forschungs- und Entwicklungseinrichtungen),

- **private Institutionen** einschließlich Privatgesellschaften, die über eine Rechtspersönlichkeit verfügen.

## KI LEHET PROJEKTPARTNER?

A partnerségnek **legalább egy osztrák és egy magyar partnerből** kell állni. A partnerek közül egynek vállalni kell a vezető partner szerepét.

A **vezető partner** szervezet feladata a projektfejlesztés koordinálása és a pályázat benyújtása a Közös Titkársághoz. Felelős a projekt teljes körű lebonyolításáért és a projektmenedzsmentért. Ezen túlmenően a vezető partner a program intézményeivel szemben az egyedüli kapcsolattartó és az Irányító Hatóság egyedüli szerződőpartnere.

- **közintézmények és közintézményekkel azonos elbírálás alá eső intézmények** (beleértve az 1303/2013/EU rendelet szerinti területi együttműködési csoportosulásokat),

- **non-profit szervezetek,**

- **egyéb intézmények,** amelyek projectszinten közérdekű tevékenységet folytatnak (pl. klaszterszervezetek, gazdaságfejlesztési központok, egyetemek, kutató-fejlesztő intézmények),

- **magánszervezetek,** beleértve a jogi személyiséggel rendelkező privát társaságokat.



**NICHT FÖRDERFÄHIG SIND** Privatpersonen, politische Parteien und direkte Zuschüsse an Einzelunternehmen.

**WEITERS** müssen die Partnerinstitutionen im Programmgebiet ihren Sitz haben oder dort für Rechts- und Verwaltungsaufgaben zuständig sein (wie z.B. Fachministerien oder andere nationale Institutionen).

**NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN** können Institutionen von außerhalb des Programmgebietes als Projektpartner teilnehmen; nämlich dann, wenn sie über spezielle Fachkenntnisse oder – kompetenzen verfügen, die im Programmgebiet nicht vorhanden, aber für das Projekt unbedingt notwendig sind.

**NEM TÁMOGATHATÓK** a magánszemélyek, politikai pártok, valamint az egyéni vállalkozásoknak folyósított közvetlen támogatások.

**TOVÁBBÁ,** a partnerszervezeteknek a programterületen belüli székhellyel, vagy a programterületre vonatkozóan jogszabályban meghatározott hatáskörrel illetve kompetenciával kell rendelkeznie (pl. szakminisztériumok vagy egyéb nemzeti intézmények).

A programterületen kívüli szervezetek **CSAK KIVÉTELES ESETEKBEN** vállalhatnak projektpartneri szerepet, például olyankor, ha a projekt számára elengedhetetlen, de a programterületen belül nem elérhető speciális szaktudással és kompetenciával rendelkeznek.



# WAS SIND DIE THEMENFELDER FÜR DIE GRENZÜBERSCHREITENDE KOOPERATION?

Thematisch gibt es vier Kooperationsbereiche, die sogenannten Prioritätsachsen, auf die sich die Unterstützung des Programms Interreg V-A Österreich – Ungarn konzentriert, wobei jede Prioritätsachse spezifische Ziele enthält. Um Förderungen für ein grenzüberschreitendes Projekt zu erhalten, muss es in die vorgegebenen Prioritätsachsen und spezifischen Ziele des Programms sowie zu deren Aktivitätsfeldern passen.



## Prioritätsachse 1: Steigerung der Wettbewerbsfähigkeit von KMU

**SPEZIFISCHES ZIEL SO11:** Stärkung des regionalen Unternehmertums, der Leistungsfähigkeit von Start-ups und der Innovationskapazität von KMU mit einem Fokus auf der Entwicklung von (international) wettbewerbsfähigen Produkten

## 1. prioritási tengely: A KKV-k versenyképességének javítása

**SO11 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A vállalkozói kedv erősítése a régióban, a start-up vállalkozások teljesítőképességének valamint a kkv-k innovációs kapacitásának javítása, különös tekintettel a (nemzetközileg) versenyképes termékek fejlesztésére



## Prioritätsachse 2: Umweltschutz und Förderung der nachhaltigen Nutzung der Ressourcen

**SPEZIFISCHES ZIEL SO21:** Verbesserung des Schutzes, Förderung und Entwicklung des natürlichen und kulturellen Erbes durch gemeinsame Konzepte für nachhaltigen Tourismus

**SPEZIFISCHES ZIEL SO22:** Verbesserung der ökologischen Stabilität und Widerstandsfähigkeit der Landschaft und Ökosysteme

**SPEZIFISCHES ZIEL SO23:** Verbesserung des Managements und des Schutzes von Gewässern

## 2. prioritási tengely: A környezetvédelem és az erőforrás-felhasználás hatékonyságának előmozdítása

**SO 21 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A természeti és kulturális örökség védelmének, támogatásának és fejlesztésének elősegítése a fenntartható turizmus koncepciójára támaszkodva

**SO22 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A táj és az ökoszisztémák ökológiai stabilitásának és ellenálló képességének javítása

**SO23 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A víztestek kezelésének és védelmének javítása



# MELYEK A HATÁRON ÁTNYÚLÓ EGYÜTTMŰKÖDÉS TÉMAKÖREI?

Tematikai szempontból az Interreg V-A Ausztria-Magyarország Program támogatása négy együttműködési területre, úgynevezett prioritási tengelyre összpontosul. Mindegyik prioritási tengelynek saját célrendszere van. Ahhoz, hogy egy határon átnyúló projekt támogatást kaphasson, illeszkednie kell a program által megadott prioritási tengelyekhez és specifikus célkitűzésekhez, valamint azok tevékenységi területeihez.



## Prioritätsachse 3: Förderung von Nachhaltigkeit im Verkehr und Beseitigung von Engpässen in wichtigen Netzinfrastrukturen

**SPEZIFISCHES ZIEL SO31:** Verbesserung der grenzüberschreitenden Anschlüsse von regionalen Zentren an das TEN-V-Netzwerk

**SPEZIFISCHES ZIEL SO32:** Verbesserung der nachhaltigen Mobilität auf der lokalen und regionalen Ebene

## 3. prioritási tengely: A fenntartható közlekedés előmozdítása és kapacitáshiányok megszüntetése a főbb hálózati infrastruktúrákban

**SO31 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A regionális központok határokon átnyúló, a TEN-T hálózat felé irányuló kapcsolódásának javítása

**SO32 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A fenntartható mobilitás előmozdítása helyi és regionális szinten



## Prioritätsachse 4: Verbesserung der institutionellen Kapazitäten und Ausbau einer effizienten öffentlichen Verwaltung

**SPEZIFISCHES ZIEL SO41:** Verbesserung der institutionellen grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, um die Integration zu stärken

**SPEZIFISCHES ZIEL SO42:** Stärkung der interkulturellen Fähigkeiten und der Arbeitskräftemobilität der Grenzbevölkerung durch die Unterstützung von grenzüberschreitenden Bildungsinitiativen und Berufsausbildung

## 4. prioritási tengely: Az intézményi kapacitás javítása és hatékony közigazgatás

**SO41 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A határokon átívelő intézményi együttműködés fejlesztése az integráció erősítése érdekében

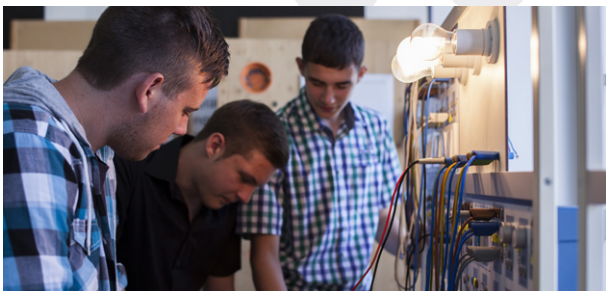
**SO42 SPECIFIKUS CÉLKITŰZÉS:** A határ régió lakossága interkulturális képességének és munkaerő-mobilitásának erősítése közös oktatási kezdeményezések és szakképzések révén

A négy prioritási tengely részletes bemutatását, a lehetséges tevékenységek leírásával együtt, a négy tematikus kézikönyv tartalmazza.



## WIE KOMMT MAN VON DER IDEE ZUM PROJEKTANTRAG?

Projektideen können jederzeit den jeweils zuständigen **Regionalkoordinatoren** vorgestellt werden. Diese geben Ihnen Rückmeldung, ob Ihre Idee im Einklang mit den Programenzielen ist und **unterstützen Sie beratend** bei der Entwicklung Ihres Projektantrags.



## HOGYAN LESZ AZ ÖTLETBŐL PÁLYÁZAT?

A területileg illetékes **regionális koordinátorok** bármikor várják a projektötleteket. Tőlük kaphat visszajelzést, hogy elképzelése összhangban van-e a program céljával, és **segítenek pályázata kidolgozásában**.



Unsere Programm-Webseite [www.interreg-athu.eu](http://www.interreg-athu.eu) hält alle Informationen, Formulare und Handbücher zum Download bereit.

A [www.interreg-athu.eu](http://www.interreg-athu.eu) programweboldalon az összes fontos információ, űrlap és útmutató elérhető.

WO SIE UNS FINDEN...

HOL TALÁL MINKET...

IMPRESSUM / IMPRESSZUM

**HERAUSGEBER UND  
MEDIENINHABER /  
KIADÓ ÉS MÉDIATULAJDONOS:**  
Verwaltungsbehörde/Irányító Hatóság  
Regionalmanagement  
Burgenland GmbH  
www.interreg-athu.eu

**FÜR DEN INHALT  
VERANTWORTLICH /  
A TARTALOMÉRT FELEL:**  
Gemeinsames Sekretariat/  
Közös Titkárság,  
Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft.

**GRAFIK / GRAFIKA:**  
Sign kreativ ügyökség kft.

**DRUCK / NYOMDA:**  
Elektroproduct Nyomdaipari kft.

**BILDNACHWEIS / KÉPANYAG:**  
Regionalmanagement Burgenland:  
Seite 2: Frosch / 2. oldal: béka  
Seite 3: Kinder / 3. oldal: gyerekek

Burgenland Tourismus:  
Seite 11: Neusiedler See /  
11. oldal: Fertő tó

alle anderen Fotos /  
minden további fotó:  
Pannonia Pictures Kft.

**WIEN / BÉCS**

Magistrat der Stadt Wien  
MA.27 - Europäische Angelegenheiten

**Andrea SCHWECHERL** / WIEN  
Telefon: +43-1-4000-27063  
E-mail: [andrea.schwecherl@wien.gv.at](mailto:andrea.schwecherl@wien.gv.at)

**VERWALTUNGSBEHÖRDE /  
IRÁNYÍTÓ HATÓSÁG**  
Regionalmanagement Burgenland GmbH

**Tatjana PAAR** / EISENSTADT  
Telefon: +43-2682-704-2423  
E-mail: [tatjana.paar@rmb.co.at](mailto:tatjana.paar@rmb.co.at)

**BURGENLAND / BURGENLAND**  
Regionalmanagement Burgenland GmbH

**Harald LADICH** / EISENSTADT  
Telefon: +43-2682-704-2424  
E-mail: [harald.ladich@rmb.co.at](mailto:harald.ladich@rmb.co.at)

**NIEDERÖSTERREICH / ALSÓ-AUSZTRIA**

Amt der Niederösterreichischen Landesregierung  
Abteilung Raumordnung- und Regionalpolitik

**Francois-Edouard PAILLERON** / ST. PÖLTEN  
Telefon: +43-2742-9005-14129  
E-mail: [francois-edouard.pailleron@noel.gv.at](mailto:francois-edouard.pailleron@noel.gv.at)

**STEIERMARKE / STÁJERORSZÁG**

Amt der Steiermärkischen Landesregierung  
Abteilung 17 Landes- und Regionalentwicklung

**Sabina CIMERMAN** / GRAZ  
Telefon: +43-316-877-5833  
E-mail: [sabina.cimerman@stmk.gv.at](mailto:sabina.cimerman@stmk.gv.at)

**GEMEINSAMES SEKRETARIAT /  
KÖZÖS TITKÁRSÁG**  
Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft.

**HORVÁTH Csaba** / SOPRON  
Telefon: +36-99-512 711  
E-mail: [js@interreg-athu.eu](mailto:js@interreg-athu.eu)

**WEST-TRANS-DANUBIEN /  
NYUGAT-DUNÁNTÚL**  
Széchenyi Programiroda Nonprofit Kft.

**GOMBÁS Ágnes** / ZALAEGERSZEG  
Telefon: +36-92-511-070  
E-mail: [at-hu.rc@szpt.hu](mailto:at-hu.rc@szpt.hu)



[www.interreg-athu.eu](http://www.interreg-athu.eu)